

防府市 ごみの分け方・出し方

How to Sort/Dispose Rubbish in Hofu City

【注意】月1回の資源ごみ・危険ごみ・燃やせないごみの排出日時等は、各自治会で異なります。各自治会で決められたルールに従って出してください。
[Caution] The date and time of monthly disposal of recyclable rubbish/hazardous rubbish /non-burnable rubbish varies in each community. Make sure to follow the rules of your community.

- 決められた日時に
- 決められた場所に
- On the designated day
- At the designated place

燃やせるごみ集積場に出せるごみ Items to be disposed at burnable rubbish collection sites

燃やせるごみ(可燃ごみ)

Burnable Rubbish (Combustible Rubbish)

週2回 Twice a week

ごみは、収集日に出してください。(午前8時30分まで)
Take out your rubbish on the designated collection day. (no later than 8:30AM)

生ごみ
Kitchen Garbage

革・ゴム製品
Leather/Rubber items

プラスチック製品
Plastic items

CD、CDケース
DVD、DVDケース
レコード盤
CD, CD cover, DVD, DVD cover, Phonograph record

草・板・木
Grass/Board/Wood

水気をよく切ってください。
Drain well.

ホースは長さ50cm以内に切ってください。
Cut a hose into 50cm or shorter length.

電気・電池で動くおもちゃは、燃やせないごみへ出してください。
Dispose battery- or electrically-operated toys as non-burnable wastes.

CD、CDケース、DVD、DVDケース、レコード盤
CD, CD cover, DVD, DVD cover, Phonograph record

板 Board
厚さ5cm以内、長さ50cm以内
5cm or less thickness, 50cm or shorter in length

ブルーシート Blue tarpaulin

バケツ Bucket

剪定木 Pruned tree
太さ10cm以内、長さ50cm以内
10cm or less around, 50cm or shorter in length

紙類 Papers
リサイクルできない紙くず
Non-recyclable paper trash

紙おむつ Disposable diaper
汚物は取り除いてください。
Remove human waste.

布類 Fabrics

プラスチック製容器包装

Plastic Containers and Packages

週1回 Once a week

ごみは、収集日に出してください。(午前8時30分まで)
Take out your rubbish on the designated collection day. (no later than 8:30AM)

ボトル Bottle

カップ・パック Cup/Pack

トレイ Tray

ネット Net

ラベル Label

薬の容器 medicine blister packs

袋 Bag

フィルム Film

緩衝材 Cushioning material

ふた Cap

商品を入れたもの(容器)や包んだもの(包装)のうち、ペットボトル以外のプラスチック製のもの
Plastic containers or packages other than PET bottles.

●中身を使い切って汚れを落とし、水気を切ってから出してください。汚れがとれないものは、燃やせるごみへ出してください。
●45L以内の無色透明袋に入れて出してください。
●小さい袋に入れたものを大きな袋に入れないでください。
●Empty the contents, clean, and drain well before disposing. Anything unable to be cleaned should be disposed as burnable waste.
●Use a 45L or smaller clear and colorless bag to dispose.
●DO NOT put small bags containing wastes in a larger bag.

二重袋の禁止
Double-bagging is prohibited.

燃やせないごみ集積場に出せるごみ Items to be disposed at non-burnable rubbish collection sites

燃やせないごみ(不燃ごみ)

Non-burnable Rubbish (Non-combustible Rubbish)

月1回 Once a month

一辺50cm以内のものに限ります。(ただし、傘・金属棒は1mのものまで出せます。)
Only items of 50x50cm or smaller size (except umbrellas/metal bars up to 1m).

金属製品
Metal Product

家電製品
Home Appliances

一辺15cm超の角缶
15x15cm or larger square can

調理器具 Small metal items

ガス・石油器具 Gas/oil equipment

電話機 Telephone set

トースター Toaster

電気・電池で動くおもちゃ・ゲーム機類

電子レンジ Microwave oven

電子体温計 Electronic thermometer

電気かみそり Electric shaver

アイロン Iron

電気コード Electric cord and cable

剪定木 Pruned tree
太さ10cm超20cm以内長さ50cm以内
10 to 20cm around, 50cm or shorter length

燃やせないごみ集積場に出せる可燃性粗大ごみ
Burnable large rubbish to be disposed at non-burnable rubbish collection site

布団、シーツ、毛布、カーペット、お風呂の床マット、ブルーシート、カーテン、着物、ロングコート、特大のスポーツバックなど
Futon, sheets, blanket, carpet, bathroom floor mat, blue tarpaulin, curtain, Kimono, long overcoat, extra large gym bag, etc.

自治会によりルールが異なる場合がありますので、自治会のルールに従ってください。
The rule may vary depending on the community; make sure to follow the rules of your community.

資源ごみ・危険ごみ集積場に出せるごみ Items to be disposed at recyclable rubbish/hazardous rubbish collection site

資源ごみ(プラスチック製容器包装を除く)

Recyclable Rubbish (Except Plastic Container and Package)

月1回 Once a month

紙製容器包装
Paper Container and Package

紙箱 Paper box

カップ Cup

ふた Lid

内側が銀色の紙パック Paper pack with silver interior

台紙 Cardboard

紙袋 Paper bag

包装紙 Wrapping paper

紙缶 Paper can

商品を入れたもの(容器)や包んだもの(包装)のうち、紙パック以外の紙製のもの
Plastic containers or packages other than paper packs.

●汚れを落とし、水気を切ってください。
●たたんだりつぶしたりして、コンテナへ入れてください。
●袋に入れて出す場合は、紙袋を使ってください。
●Clean and drain well.
●Fold or press and put into the container box.
●In case of using a bag, make sure to use a paper bag.

紙パック
Paper Packs

牛乳パックなど、内側が白色の紙パック Paper pack with white interior such as a milk carton

① 洗う Wash

② 切る Cut

③ 開く Unfold

中を水洗いし、切り開いて乾かしてから出してください。
Rinse the interior with water, cut, unfold, and dry to dispose.

古紙類
Waste Papers

新聞 Newspaper

ダンボール Corrugated cardboard

雑がみ Other recyclable paper

シュレッダー紙は無色透明袋に入れて出してください。
Put shredded paper in a clear, colorless bag to dispose.

紙ひもで十字に縛ってください。
Strap crosswise with a paper string.

燃やせるごみへ
To burnable rubbish

防水加工された紙、窓あき封筒、カーボン紙、シール、圧着ハガキ、写真、Water-proofed paper, Window envelope, Carbon paper, Receipt, Crimped postcard, Photograph

燃やせないごみへ
To non-burnable rubbish

燃やせないごみへ
To non-burnable rubbish

燃やせないごみへ
To non-burnable rubbish

ペットボトル
PET Bottles

清涼飲料・調味料・酒のボトル容器で、マークの中に「1」が表示されたもの
Beverage/seasoning/alcohol bottle container with "1" displayed in the mark.

中を水洗いし、水気を切ってください。
●つぶさず、コンテナへ入れてください。
●汚れがとれないものや切断されたものは、燃やせるごみへ出してください。
●Rinse the interior with water and drain.
●Put in the container box without pressing.
●Anything unable to be cleaned or bottles that have been cut should be disposed of as burnable waste.

キャップとラベルは外してください。
(プラスチック製のものはプラスチック製容器包装へ)
Remove the cap and label.
(Anything plastic should be treated as plastic container and package)

缶
Cans

飲料や食品が入っていた缶
Beverage or food can

中を水洗いし、水気を切ってください。
●金属製のふたは、外して本体と一緒にしてください。
●Remove the metal cap and dispose with the main unit.

※大きさの基準などは、自治会のルールに従ってください。
※For the size standard etc., follow the rules of your community.

燃やせないごみへ
To non-burnable rubbish

燃やせないごみへ
To non-burnable rubbish

燃やせないごみへ
To non-burnable rubbish

びん類
Glass Bottles

食品・化粧品・医薬品(飲み薬・塗り薬)が入っていたびん
Glass bottles of foods/cosmetics/medications (internal/external)

無色 Colorless

茶色 Brown

その他の色 Other color

口元の金属、打栓式のふたを取り除く必要はありません。
No need to remove the metal part around the mouth or crowned cap.

無理に取り除く必要はありません。
No need to remove.

ワインなどの口元に残る金属
The metal part around the mouth of wine bottle etc.

めんつゆ、ぽん酢などの打栓式のふた
The crowned cap of noodle sauce or Ponzu sauce bottle etc.

粗大ごみ・一時多量ごみ等の有料収集

Charged Collection of Oversized Rubbish/Unusually Large Quantity of Rubbish

料金 Charge

- 100k gまで2,600円、100k gを超えたら10k g増すまでごとに260円
- 家電リサイクル法対象品は1台ごとに2,400円
- 2,600yen up to 100kg, 260yen per 10kg for quantity over 100kg
- 2,400yen per unit for items subject to Home Appliance Recycling Law

事前予約制
Advance reservation required

防府市クリーンセンター 0835-22-4742
Hofu City Clean Center 0835-22-4742

市の処理施設への持ち込み(無料)

Carried-in to disposal facility of the city (charge free)

防府市クリーンセンター(大字新田364番地)
Hofu City Clean Center (364 Oaza Shinden)

受付時間
Hours

月曜日～金曜日 Monday - Friday
8時15分～16時30分
8:15 - 16:30

●毎月第一日曜日 ※燃やせるごみは持ち込むことができません。
●1st Sunday every month ※Burnable rubbish is not accepted.

9時～11時 9:00 - 11:00

一般廃棄物最終処分場(大字田島477番地)
General Waste Final Disposal Site (477 Oaza Tajima)

受付時間
Hours

月曜日～金曜日 8時15分～16時30分
Monday - Friday 8:15 - 16:30

市で処理できないごみ

Rubbish Not Disposable by the City

■家電リサイクル法対象品 Items subject to Home Appliances Recycling Law
エアコン、テレビ、洗濯機・衣類乾燥機、冷蔵庫・冷凍庫
※無料回収業者等への引渡しは違法です。
⇒購入、買い替えをするお店に引取を依頼するか、リサイクル料金を郵便局で支払い、指定引取場所へ搬入してください。
Air conditioner, TV, laundry machine/dryer, refrigerator/freezer
※It is illegal to give these wastes to a charge-free collection trader or the like.
⇒Ask the store where you purchase a new one, or pay the recycling fee at a post office and bring to the designated pick-up site.

指定引取場所 Designated pick-up site
梁川鋼材株式会社(防府市高倉2-6-5 ☎ 0835-23-7763)
Yanagawa Steel Material Co., Ltd. (2-6-5 Takakura, Hofu city ☎ 0835-23-7763)

■リサイクルの仕組みがあるもの
Recycling system is available for:
バイク、消火器など
Motorbike, fire extinguisher etc.

■処理困難物 Items difficult to be disposed:
注射器、温水器、自動車部品、耐火金庫、タイヤ、廃油、塗料、農業用機器、農薬、バッテリー、ピアノ、浴槽など
⇒販売店や専門業者へご相談ください。
Syringe, water heater, vehicle part, fireproof safe, tire, waste oil, paint, agricultural equipment, agricultural chemical, battery, piano, bathtub etc.
⇒Please contact retailers or professionals.

危険ごみ

Hazardous Rubbish

月1回 Once a month

スプレー缶類
Spray Cans

完全に使い切って、ガス抜きと穴あけを行ってください。
Empty the can completely and make a hole for gas drainage.

水銀体温計
Mercury Thermometer

ケースに入れたまま出してください。
Put in the case to dispose.

ライター類
Lighters

使い捨てライター(チャッカマン) Large lighter (Utility lighter)

使い切り電池・ボタン電池(コイン電池)・小型充電式電池 Primary cell/button battery(coin battery)/small rechargeable cell

乾電池類
Battery Cells

マンガン 1

充電式

蛍光管 Fluorescent Tube

直管型: 長さ120cmまで
Straight tube: 120cm or shorter

丸型: 直径45cmまで
Circle type: 45cm or smaller diameter

蛍光管のみを、専用の容器に入れてください。
Put only the fluorescent tube in the designated container.

陶磁器・ガラス類 Ceramics/Glasses

食器、花瓶など Dishes, vases etc.

鏡、ガラス、電球など Mirror, glass, electric globe, etc.

割れたものは、無色透明袋に入れてください。
Put anything broken in a colorless and clear bag.

出してはいけないもの Items not acceptable:

一辺が50cmを超えるもの Anything larger than 50x50cm square

瓦・ブロック・レンガ・タイル Roof tile/block/brick/tile